

Connaître використовуємо тоді, коли хочемо сказати, що знаємо когось чи щось (знайомі із чимось).

Наприклад:

Je connais ces femmes. — Я знаю цих жінок.

Tu connais ce pays. — Ти знайомий з цією країною.

Il connaît bien son métier. — Він добре знає свою справу.

Personne ne connaît le secret d'Amélie. — Ніхто не знає таємниці Емелі.

Nous connaissons ta soeur. — Ми знаємо твою сестру.

Vous connaissez la France. — Ви знаєте Францію.

Ils connaissent un restaurant chinois très bon, il n'est pas très loin. — Вони знають дуже хороший китайський ресторан поблизу.

Отже, після **connaître** йде іменник.

Дієслово **savoir** також має значення «знати щось» і супроводжуватись іменником, але тільки у випадку, коли щось вивчене напам'ять.— **Je sais bien ma leçon, je l'ai apprise par cœur.**

Je sais ce poème. — Я знаю вірш (напам'ять). **Je connais ce poème.** — Я знаю вірш (мені він знайомий).

Savoir використовуємо у головному реченні, коли підрядні речення вводяться за допомогою **qui, que, où, quand, si** та ін.

Наприклад:

Je sais où tu habites. — Я знаю, де ти живеш.

Je sais qu'elle est chez elle. — Я знаю, що вона вдома.

Je sais quand tu arrives. — Я знаю, коли ти прибуваєш.

Je ne sais pas qui a dit cela. — Я не знаю, хто сказав це.

Est-ce que vous savez si le bus est déjà passé ? — Ви не знаєте, автобус вже поїхав?

Marie sait où j'habite. — Марі знає, де я живу.

Але якщо після **savoir** йде інфінітив, то тоді **savoir** ми перекладаємо «вміти».

Наприклад:

Je sais danser. — Я вмію співати.

Tu sais chanter. — Ти вмієш танцювати.

Marie sait coudre. — Марія вміє шити.

Дієслово **savoir** вживається, щоб показати знання, здобуте через вивчення і досвід, знання якогось факту і вміння щось робити (знання, як щось робиться). Дієслово **connaître** — щоб показати, що ви знайомі з людиною місцем,

предметом. Якщо ви можете замінити слово «знати» на «бути знайомим, це означає, що потрібно вжити дієслово **connaître**.

Connaître вживаємо з іменниками :

— що позначають істоту – завжди;

— з географічними назвами – завжди;

— що позначають неістоту – якщо знаємо не дуже добре (чули про щось, маємо уявлення).

Savoir вживаємо з:

— з іменниками що позначають неістоту – якщо знаємо напам'ять або проінформовані про щось;

— з дієсловами – у значенні "вміти";

— з підрядними реченнями – завжди.